HELVECIA

PERIODICO INDEPENDIENTE

AÑO XIV.—NÚM. 1171 | Nueva Helvecia, Sábado 12 de Junio de 1926 | Propietario-Administrador FRANCISCO C. ONSARI | PORTE PAGADO

La supresión de Cuadrillas Municipales

Sustituyéndolas por peones camineros

Se trata actualmente de eso en nuestro Municipio, pero no es solamente aquí donde se halla eso más conveniente.

El conocido escritor que escribe asiduamente en nuestro bién conceptuado colega HELVECIA de Colonia Suiza, escribe lo siguiente en aquel periódico, tratando de asuntos municipales.

«*Hay que suprimir las cuadrillas*—Una cosa es necesaria: ir a la supresión de las cuadrillas. Los hombres en cuadrillas o pandillas, cuando de composturas de caminos se trata, no daban ni un 50 % de rendimiento en comparación con peones camineros. Salvo casos especialísimos, es urgente evitar la formación de cuadrillas. Estas son verdaderas dragas de los dineros públicos. Podriamos citar nombres propios y pruebas concluyentes de que el trobajo en corporación, en las actuales circunstancias, deja mucho que desear: Quiza no se encuentre un solo vecino en toda la Colonia Suiza, que no opine de acuerdo con lo expuesto. Mientras pertenecimos al Concejo Auxiliar propusimos cincuenta veces la supresión de las cuadrillas pero . . . fracasamos en toda la línea. Menos mal que fracasar en un causa buena, no es deshonra¡»

Somos de la misma opinión al respecto. Desde niño aprendimos que en Europa, a medida que se construían carreteras, cada tantos kilómetros, construían también una casilla como para vivienda de una modesta familia de un peón caminero, si la tenía y sinó para él solo.

Cada peón tenía a su cuidado aquellos kilómetros de vía macadamnizada, y al notar algún pequeño *bache* o desarreglo, lo reparaba antes de que el desperfecto se hiciese mayor, y costase más, por consecuencia su reparación.

Esos peones camineros, cuidábanse muy bien, por propia conveniencia, de que los desperfectos no se agrandasen, por que sino «en el pecado lleva la penitencia» y aquel que se descuidaba muy pronto tenía sobre si a un inspector que daba cuenta de su falta a quienes correspondía, la cual era corregida en el acto.

De esta manera, se mantenía en perfecto estado el trozo de vía y el Estado se daba cuenta de que la conservación le costaba un presupuesto fijo anualmente, pero que no tenia que hacer otros desembolsos.

Más de una vez hemos pugnado desde estas columnas por que aquí, aunque fuere en nuestros malos caminos, se adoptáse idéntico temperamento, haciéndose reparaciones sólidas siquiera fuera en los puntos más indispensables y resolviendo el problema de la conservación es la forma expuesta, supriméndose una vez por todas, el inmenso «fonel de las Danaides» en la vialidad, donde se insumen cuantiosas sumas, y los caminos siempre intransitables.

Estamos hartos de ver por esos caminos adelante, cuadrillas y más cuadrillas de obreros, trabajando unos, y «matando la saña» otros pero todos devengando jornales y más jornales . . .

Quienes se recuerden de ver en ese Camino Nacional de Garzón al Chuy, en el período álgido de las últimas elecciones, a más de quinientos hombres diseminados en cuadrillas, librados a la acción y vigilancia de los capataces, durante un periodo de tres meses que guardó casi el Jefe de Inspección Técnica, y válidos de que su Ayudante no posee el don de la obicuidad para estar a la vez en la calle y en la oficina podrán dar razón de estos dichos, si examinan lás obras de reparación que han sido hechas, y el estado en que se hallan actualmente la generalidad de las mismas.

Y sin esa circunstancia accidental mismo, con la Inspección en plena actividad, el sistema de las cuadrillas, ofrece un resultado pésimo, como ha tenido ocasión de observarlo, siendo concejal de Nuevá Helvecia, el señor Ingold, cuya opinión dejamos transcripta al principio de este artículo.

Vengan pues, los peones camineros, con los materiales *a mano*, y una frecuente inspección de sus trabajos.

Exposición Departamental

de Granja y Lechería

Nuestro colega «La Colonia» en su número del 29 de Mayo ha lanzado la iniciativa de efectuar exposiciones departamentales anuales de productos de granja y lechería con el plausible propósito de fomentar y mejorar varias industrias que están aun lejos de explotarse debida y científicamente.

Entre los varios cientos de industriales que se dedican a la explotación de los diversos productos de granja y lechería en el departamento, los menos son los que lo hacen en forma racional y científica, haciendo producir lo más y lo mejor en sus distintas manifestaciones.

La iniciativa a que nos referimos creemos encontrará ambiente favorable, como creemos también influirá indirectamente para perfeccionar y corregir determinados métodos de trabajo y explotación, que no se ajustan por cierto a la evolución natural operada en los últimos años.

Estamos de acuerdo con el citado colega en que tales exposiciones a celebrarse en el departamento, fueran patrocinadas por las sociedades de fomento, por la inspección departamental de agronomía y secundadas por el Concejo Departamental, sin perjuicio naturalmente de la intervención que pudieran tener otras comisiones especialmente designadas en su organización.

Los premios a adjudicarse en las mismas, debieran ser también importantes a fin de estimular especialmente a los mejores expositores, procurando de que éstos sean siempre los más posibles, es decir que los expositores concurran a las exposiciones en crecido número.

Repetimos pues que el propósito que se persigue es plausible, como creemos también que dará excelentes resultados prácticos y que tendrá favorable influencia en el desarrollo de nuestras descuidadas a la vez que importantes industrias, que a pesar de todo, tan destacado lugar ocuparon en la Exposición Nacional recientemente celebrada en Montevideo.

Rentas públicas y exportaciones

Damos a continuación las cifras de la recaudación en los últimos cinco años durante el mes de Marzo:

1922	$	4.582.826
1923	»	4.652.402
1924	»	4.555.471
1925	»	5.485.736
1926	»	7.774.301

De acuerdo con estas cifras tenemos que en el mes de Marzo del corriente año se recaudaron $ 2.288.565 más que en igual mes del año pasado y más de tres millones más que en los años anteriores.

Según datos publicados en el «Boletín del Ministerio de Hacienda» en los nueve primeros meses del actual ejercicio fiscal e igual período anterior, la recaudación arrojó las siguientes cifras:

1925-26	$	39.098.825
1924-25	»	32.494.255

Diferencia a favor del ejercicio actual $ 6.604.570.

La simple lectura de la cifra anotada más arriba nos habla del significativo repunte de la recaudación de rentas en los nueve meses del corriente ejercicio.

En cuanto a la exportación también tenemos una diferencia a favor del primer trimestre del corriente año de algo más de 3 millones 689 mil pesos comparado con 1925, lo que es de bastante importancia para las finanzas nacionales, si bien el valor de las importaciones ascendió también en algo más de 1 millón 676 mil pesos, en el primer trimestre del corriente año.

Nuevas sucursales bancarias

En la semana pasada quedaron libradas al servicio público, tres nuevas Sucursales del Banco de la República.

Estas se establecieron en Tranqueras, Carmen y Pan de Azúcar, en los departamentos de Rivera, Durazno y Maldonado respectivamente.

No es necesario decir que nuestra ya poderosa institución de crédito acrecienta año a año su capacidad financiera y que su acción dentro de la industria y el comercio es también cada día más intensa.

EL PROBLEMA DEL MAIZ

EN LA ARGENTINA

Los técnicos del Ministerio de Agricultura destacados en varias zonas del país vecino han manifestado que en este año, los costos de la cosecha del maiz apenas si han sido compensados con el valor de las ventas.

El propio Ministerio citado había hecho una intensa propaganda, en el sentido de que los agricultores, fracasada la cosecha de trigo, aprovecharan las tierras en la siembra de maiz.

El rendimiento de maiz fué enorme finalmente, pero tan abundante resultó que su valor es bajo por demás, al extremo que no han alcanzado a cubrir los gastos de recolección en muchas partes.

La cosecha de la R. Argentina según opinión autorizada es excesiva y los Poderes Públicos tienen el deber de buscarle colocación para evitar el desastre.

El maíz vale actualmente en el país vecino entre $ 5.00 y $ 6.00 m/n. de lo que hay que deducir rentas gastos de recolección, envases y todavía flete y otras yerbas.

Con razon se ha dicho que nosotros los uruguayos teníamos la intención de traer maíz de nuestros vecinos.

En la Argentina vale entre $ 5.00 y $ 6.00 m/n; en el Uruguay entre $ 4.60 y $ 5.00 oro.

Aca tenemos de menos; allá no saben que hacer con él.

¡CAMINOS, CAMINOS!

Hablar de los caminos, es tema gastado se dirá. Pero, hay ocasiones que no se puede silenciar y nos imponemos la tarea de escribir un breve comentario con respecto a ellos. Se ha dicho, y quizá alguno lo haya creído, que las vías de tránsito del departamento son las mejores del país. Pero, los que así no lo aceptan. Los que protestan a diario, y dan motivo a que nosotros nos ocupemos sobre el particular, son los que obligadamente, en estos días cortos y lluviosos de invierno, tienen que largarse a la aventura de acortar distancias. Para cualquier parte que se quiera salir de los centros poblados se encuentra el viajero con la misma amenazante perspectiva de tener que hacer un alto en su marcha en medio de grandes lodazales, o echar un vulgar «peludo», con los consiguientes perjuicios. Esto generalmente amenaza más a la locomoción moderna. A esos autos y camiones que pueblan nuestra rica campaña, tan prácticos en tiempo de verano, como inconvenientes para nuestros malos caminos en épocas de barro, tales como la actual. Somos de opinión que nos hemos adelantado, al traer a nuestro país en forma tan difundida los vehículos a tracción mecánica, puesto que todavía muchas de nuestras vías de tránsito, no están preparadas para ello. Urge, pues, a los municipios, antes de empezar a embellecer ciudades, ocuparse en resolver el arduo problema de los caminos de nuestra productora campaña.

Alemania importará carne

LIBRE DE DERECHOS

La legación uruguaya acaba de comunicar telegráficamente al Ministerio de R. Exteriores que el Ministro de Agricultura de Alemania de acuerdo con la Cámara prusiana y el Poder Central, ratificó la resolución que fija en ciento dos mil toneladas, la carne congelada que puede importarse libre de derechos en el año 1926.

Agrega que durante el año anterior la importación en esas condiciones fué de ciento veinte mil toneladas, que representa el cuatro por ciento del consumo general de carnes en Alemania.

Ya decíamos vez pasada de la resolución que probablemente tomaría el gobierno aleman con respecto al abastecimiento de carne para la población en condiciones aceptables de precio, pues por informes suministrados ¡por las oficinas respectivas se sabía que la existencia era ya ,el mes pasado muy reducida.

Es muy posible—ya decíamos vez pasada—que Alemania contrate en nuestro país parte de la importante partida de carne que necesita.

Cartas de ciudadanía

Con frecuencias vemos que el colegiado considera denuncias llevadas a su seno por los Consejeros, reclamando mayor celo de las autoridades en los trámites que deben llenarse para la obtención de cartas de ciudadania:

Como el término legal para la inscripción es ya reducido, se supone que muchos de los extranjeros que desean nacionalizarse para inscribirse y votar en las próximas elecciones, no estén legalmente capacitados.

Vemos sobretodo que a quienes se les acusa más en ese sentido es a las autoridades judiciales y policiales de Cerro Largo.

Un proyecto interesante

Se anuncia la presentación al Senado de un importante proyecto de creación de escuelas industriales en todos los departamentos del país, con el propósito, noble desde luego, de intensificar la cultura bajo distintos aspectos y que el Uruguay tanto necesita.

La iniciativa que corresponde a los senadores doctores Carlos María Urioste y Jacinto Casaravilla es de esperar que tenga favorable ambiente en el parlamento, pues, tiende a llenar una necesidad muy sentida, especialmente en los departamentos de campaña, donde la enseñanza en ese sentido no existe, cuando no se encuentra casi abandonada.

En FAVOR de la AGRICULTURA

Se ha considerado en el Consejo Nacional el pedido formulado por entidades rurales, y sinó estamos equivocados por intermedio de uno de los Congresos últimamente celebrados, en el sentido de que no se recarguen los derechos aduaneros al kerossene crudo que se destine para uso de máquinas agricolas.

En el seno del ejecutivo pluripersonal hay ambiente francamente favorable a tal medida, que tiende a protejer a quienes se dedican al cultivo de la tierra, pero no se ha podido encontrar el medio de controlar el consumo y de evitar posibles abusos.

Antes de ahora se ha hecho público, precisamente la deficiencia notada en el control de la nata, que se decia destinada a los tractores y otras máquinas de usos agrícolas, llegando a manifestarse, talvez con toda razon que parte de la misma se consumía en autos de paseo, cuando no se negociaba con ella, aprovechando la diferencia de precio.

El Consejo Nacional de acuerdo con el Ministro de Industrias tratará de solucionar el asunto a fin de dar cumplimiento a lo solicitado y a la vez evitar que el Estado sea burlado injustamente en los derechos que se proyectan rebajar.

A los suscriptores

Rogamos a nuestros abonados que no reciban HELVECIA con la puntualidad debida, se sirvan reclamarla, inmediatamente, para subsanar la falta.

La Administración.

Rectificación de partidas

Por disposición del señor Juez L. Departamental, doctor don Atilio Brignole, se hace saber que en los autos sucesorios de doña Rogelia Breo de Perera se ha solicitado la rectificación de las siguientes partidas: la de matrimonio de la expresada doña Rogelia con don Francisco Perera, que dice Rogeria en vez de Rogelia; la de nacimiento de don Eladio Perera que dice Ilario en vez de Eladio y la de don Nepomuceno Perera que dice Epumuceno en vez de Nopomuceno y en el apellido de la madre dice Abreo en vez de Breo. I conforme á lo dispuesto por la ley de 1.o de Julio de 1912, se hace esta publicación.

Colonia Mayo 19 de 1926.

Raúl Barbot,
Escribano.

SE VENDE

Una casita de seis piezas y edificada en un terreno de 781 metros, a escasa distancia del comercio Ackermann y Kuster.

Tratar con Isaías González.

Sección comercial

Precios a que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso.—Se cotiza entre $ 0.40 a 0.46 fresco según clase y 0.54 a 0.60 seco.

Pollos 0.40 a 0.60 yunta.

Huevos la docena 0.40.

Manteca.—Se cotiza de 0.90.

Miel. - el litro 0.65.

Crema butirométrica.—Su precio establecido es de $ 1.15

Gallinas de 0.90 a 1.10 yunta

Cera.—0.75.

Entrada de frutos y cereales en la plaza montevideana. Cotizaciones y precios:

CUEROS VACUNOS SECOS

	anterior	último
Mataderos	$ 4.55	$ 4.40
Campo	» 4.30	» 4.35

IDEM VACUNOS SALADOS

	anterior	último
Novillos	» 5.40	» 5.80
Vacas	$ 4.40	$ 4.80
Vaquillonas	» 3.40	» 3.80
Terneras	» 1.60	» 1.80
Becerros	» 0.60	» 0.80
Nonatos	» 0.50	0.60

PIELES LANARES

	anterior	último
Lotes adtdos.	$ 6.00	$ 5.50
Corderitos	» 0.80	« 0.90
Cueros potro	» 2.20	» 2.40
Cerda	» 7.50	» 7.60
Pluma	» 0.00	» 3.40

Mercado de cereales

TRIGO	anterior	último
Superior	$ 0.00	» 6.35
Bueno	» 6.00	» 6.30
Regulares	» 5.80	» 6.10
Superiores del interior	$ 0.00	$ 6.35
Buenos id id	» 6.00	» 6.30

PRODUCTOS AGRICOLAS

	anterior	último
Avena sup.	$ nominal	
Buena	» 3.40	» 3.60
Idem regular	» 3.10	» 3.30
Porotos de manteca	» 21.50	» 22.00
Idem blancos chicos	»	»
Idem cariocas	»	»
Alpiste bueno	» nominal	
Regulares id id	» nominal	
De fideos sup.	»	» 4.90
Id id buenos	» 4.60	» 4.70
Id id regulares	» nominal	

Los terroristas en acción

La policía de la capital se halla empeñada en el esclarecimiento del atentado criminal contra la Legación Americana producido el viernes pasado y que por suerte no causó víctimas.

Otros atentados se produjeron en los últimos meses sin que pudiera castigarse al culpable o culpables de los mismos, debido a que la policía a pesar de su empeño y buena voluntad no ha podido descubrir a sus autores.

Es unánime la opinión de los órganos de la prensa montevideana en que, si el petardo colocado en el zaguán de la legación norteamericana hubiera estallado pocos minutos más tarde, habría producido tal vez una catástrofe de proporciones debido a que diariamente se reunen próximo al sitio donde estalló, buena parte de las empleadas de la Casa «London Paris» que naturalmente nada tienen que ver con la legación ni con el gobierno norteamericano.

No hace muchos días que uno de los tantos avancistas llevó un pollo a una conocida panadería para asarlo y cual no sería la sorpresa del empleado cuando notó que como rrelleno tenía una bomba con la que el «interesado» quería obsequiar al propietario del establecimiento. Las noticias recibidas últimamente de la capital, aseguran que de un momento a otro se descubrirán a los culpables de estos atentados y que con ese motivo hay varios detenidos sospechosos en las oficinas policiales.

Hay que cambiar la ubicación del puerto de Colonia

Enemigos de los halagos, pecado en que nunca hemos incurrido, somos amigos de la justicia, y no trepidamos en tributarla a quien o quienes la merecen. En la presente ocasión, nos toca elogiar calurosamente, una resolución tomada por el Concejo Departamental, con respecto a la ubicación que se quiere dar al puerto de Colonia.

Desgraciadamente, la importantísima declaración hecha por nuestras autoridades departamentales, viene un poco tarde! Lo que se ha dicho ahora, debió haberlo manifestado el Concejo anterior, si la cosa pública le hubiese interesado «un comino» y no hubiese perdido miserablemente su tiempo en minucias de comités y golilla! Mucho dinero se habría ahorrado el país, si las ex-autoridades municipales hubieran, en su tiempo, manifestado categóricamente al Consejo Nacional de Administración que ubicar el puerto de Colonia, al Sur, era el más solemne disparate que se podía cometer; que era tirar la plata al río para favorecer los intereses de unos cuantos felices poseedores de tierras!

No estamos conformes sin embargo con la fórmula propuesta: «O abrigo o puerto al Norte.» A nuestro juicio (y que nos perdone el interesado Sr. Hersent), es preciso decidirse firmemente a construir el puerto en la parte norte en la ensenada natural existente, que no precisa abrige de costo millonario, y que con un poco de dragado, ofrece un magnifico puerte. Por querer salvar algunos millares de pesos ya invertidos, no debe cometerse el despropósito de convertir una obra que durará la vida de muchas generaciones, en una hipoteca permanente, que demandará una inversión constante de capitales cada vez que se le ocurra soplar al viento!

No se debe construir un edificio sobre cimientos que han sido mal calculados. Los errores hay que reconocerlos y pagarlos; Pero nó insistir en ellos. Esperemos ahora que el Consejo Nacional de Administración oirá la sensata amonestación que le ha pasado nuestro Concejo Departamental!

Guillermo Ingold.

CADA CUAL PARA SU SANTO

Es lógico y es humano, de que cuando se trata de pedir, ninguno se quede corto. Y, lo más importante, es que siempre resulta una incontrovertible verdad, el adagio: «cada cual pide para su santo».—Nos hemos acordado de ésto, al ver las opiniones que existen con respecto al trazado que ha de llevar la proyectada carretera que uniría a Colonia con San José, y por consiguiente con Montevideo, puesto que de la ciudad maragata hay un camino de esta naturaleza, a la nunca bien ponderada ciudad de los palacios millonarios.—Diversos son los proyectos que se hacen sobre la mencionada carretera a construirse, y nos parece encontrarnos en el momento álgido del entusiasmo por su realización. Y, por estos proyectos se haría la mencionada vía, una costanera, que nos dejaría a nosotros muchos kilómetros separados de ella pero que sin embargo favorecería a los menos, pero, al fin a alguien favorecería; y la otra que pasaría al costado de esta región partiendo de Ecilda Paullier, y atravesando zonas de verdadera importancia, a las que llenaría de una vida próspera y fecunda.—Aquí lo importante. Los vecindarios que con uno y otro trazado sacarían la mejor parte, tratan de hacer la propaganda posible para el triunfo de sus aspiraciones, con argumentos irrebatibles. Lo del título: cada cual pide para su santo. Pero, no cabe duda que para llevar a cabo esta obra, se estudiará el trazado detenidamente, pesando con mucha precisión, el pro y el contra de cada proyecto.

UNA OMISION

Por traspapelamiento de carillas, omitimos decir que el articulo que publicamos en nuestra primera página en la edición de hoy y en la columna editorial, pertenece a nuestro colega «La Democracia» de de Rocha, de fecha 27 de Mayo ppdo.

Queda salvada la omisión.

La inscripción cívica en la República

De acuerdo con los datos entregados por la Oficina Nacional Electoral, hasta el tres del mes actual se habían inscripto 10271 ciudadanos, de los que 3588 corresponden al departamento de Montevideo, siguiéndole Canelones con 698 y Cerro Largo con 631.

Colonia llevaba en la misma fecha 330 inscripciones, pero según informes recibidos en estos últimos días, posiblemente a la fecha haya aproximadamente a 400.

No deja de ser extraño que del 28 de Mayo al 3 del corriente se hayan efectuado en el departamento de Canelones solo 8 inscripciones y 9 en Flores dentro del mismo término.

En lo que respecta a nuestro departamento poco será al fin el aumento de ciudadanos en condiciones de hacer uso del voto.

Sesión del Concejo

—

Bajo la presidencia del señor Alfredo Carbajal y con asistencia de los miembros señores Vonrotz, Prieto, Frey y Werner Berger, sesionó el miércoles de tarde el Concejo Auxiliar local tomando las resoluciones siguientes:

—El señor Nemer solicita permiso para construir un edificio en terreno de su propiedad con frente a la calle 18 de julio.

Resuélvese elevar el respectivo expediente a la Sub inspección Técnica a sus efectos.

—El Concejo Deptal, pide se haga efectivo una multa de $ 4.00 al conductor del camión L E 334 impuesta por el Concejo Departamental de San José.

Hágase efectivo el cobro y gírese el importe a dicho Concejo.

—De acuerdo con lo informado verbalmente por la Subinspección Técnica, acuérdase colocar un caño de cemento junto al ya colocado en frente al comercio del señor Carlos Schmid.

—Pedir precio por metro y por jornal para la construcción de cruceros y cunetas, contribuyendo este Concejo con tres peones además de los materiales necesarios, debiendo los interesados apersonarse con ese fin a los concejales señores Prieto y Frey antes del martes 15 del corriente.

—En un pedido formulado por el señor Juan Mischler se resuelve favorablemente.

—La presidencia da cuenta que cumpliendo con lo encomendado por el Concejo ha adquirido cierta cantidad de árboles para la plaza y calles que la marginan.

—Publicar un aviso en los periódicos locales hasta el 30 de Junio ofreciendo árboles para ser plantados en la planta urbana de esta Villa.

—El señor Alfredo Carbajal pide al concejal Werner, miembro integrante en representación de este Concejo de la Comisión Pro Escuela de Lechería, informe sobre el funcionamiento de ésta: su cometido, facultades etc. Explicadas minuciosamente, el Sr. Carbajal hace la siguientes manifestaciones: Vistas las escasas y limitadísimas atribuciones de esta Comisión que pareciera no llenar más cometido,—después del de prestigiar la obra y solicitar contribuciones—que buscar terrenos en Colonia Suiza dentro de determinado límite y una vez encontrados dar aviso para que un técnico decida su ubicación. Sin que para nada se tenga en cuenta los saneados prestigios y valores que en si representa cada una de las sociedades e instituciones que la forman y visto sin embargo la enorme responsabilidad que recae sobre la comisión, ve con desagrado la integración por parte de este Concejo haciendo enseguida la siguiente moción que fué aprobada por unanimidad:

Mantener el delegado de esa comisión por razones especiales, haciendo constar públicamente que este Concejo elude las responsabilidades que por las mencionadas causas pudieran recaer sobre esta corporación.

AL PASAR

—

Ojeando

El señor G. Ingold periodista incansable y fecundo en ideas propias—poco frecuente hoy—ha tenido la gentileza de tejer algunos comentarios, a raíz de un ligero resumen de obras y gestiones edilicias a realizarse, que oportunamente hize públicas en estas mismas columnas.

No debe extrañarle al señor Ingold, que se me quedara (junto a muchos asuntos importantes) en el «tintero» la progresista mejora de la «nomenclatura» de la cual soy un entusiasta convencido, como puede comprobarlo el señor Ingold, si recorre la colección de HELVECIA y de «Colonia Suiza», de los años de 1914 a 1918.

Tanto más entusiasta, por cuanto aparte de la importante mejora que constituiría, no sería onerosa para el vecindario y requeriría nada más que un poco de buena voluntad para que esa conquista se convirtiera en realidad.

En lo que discrepo fundamentalmente con el señor Ingold—sin desconocer las razones fundamentales en que apoya su tesis—es en lo que respecta a organización y ampliación de un nuevo método o plan de trabajo, para atender y conserva la Vialidad Rural, vinculando directamente al vecindario.

No creo, aun sabiendo como sé al vecindario rehacio en general; pronto a la crítica y a la censura a confeccionar una ley, una disposición, hasta todo un sistema de gobierno o administración, (en las discusiones y también alguna sobre el papel,) no creo—dije—entrar en el terreno de la utopía, sí pienso en la factibilidad de un plan sencillo y práctico, donde el interés y el amor propio, harían lo que no se puede hacer creando gabelas aun duplicando los actuales impuestos.

Soy talvez demasiado optimista. Sé que hay que machacar mucho; pero, creo que de cada veinte o treinta vecinos, se encuentre **uno**; o en doscientos, **cinco**, de espíritu más amplio, capaces de encabezar y mantener en más o menos buen estado sus respectivos distritos, más contando como contarían con el máximo de la cooperación del Concejo Auxiliar.

Al efecto no creo que los grupos de vecinos que hacen leyes, censuran, critican y enmiendan todo un sistema organizado, no armonizarían llevando al desideratum, algo tan sencillo como es la conservación y reparación de los caminos que directamente les interesa.

Otra

Días pasados dentro de las ideas que a diario vierte el señor Ingold, en distintos organos de la prensa departamental y montevideana, me encontré con una original forma que proponía el distinguido amigo para financiar la construcción de la carretera Montevideo o San-José-Colonia.

Constituía dicha fórmula: el establecimiento de una lotería anual, organizada con las mismas bases de la loteria del H. de Caridad.

Al fundar su proyecto de financiación decía el señor Ingold, que en ninguna forma aflojan la bolsa con más facilidad que satisfaciendo sus pasiones sus vicios o sus debilidades, opinión en que estoy de acuerdo con el distinguido amigo.

Pero pese al hermoso estudio que hizo del asunto, a los minuciosos cálculos matemáticos de la financiación que esbozó, el señor Ingold, me parece un andamiaje demasiado grande y de resultados igualmente inseguros, en el que tiene que descansar la construcción de la citada carretera.

Se habla de la oficialización de las quinielas, como ya lo está la ruleta, las carreras y el juego de la bolsa y mercado a término, pero el juego siempre se halla sujeto al azar y por consiguiente la carretera lo estaría también.

Tomemos como ejemplo las Plazas de Deportes, entre las que se encuentra la nuestra y que como gran parte de las del país, se hallaba sujeta al producido de la Ruleta del Real de San Carlos como recurso principal.

Murió la Ruleta en el Real de San Carlos y Nueva Helvecia, entre muchas otras, (acá termina mi optimismo) talvez tenga plaza de deportes... y sinó por lo menos tiene terreno donde ubicarla.

Sustituiría yo la lotería que propicia el señor G. Ingold y someto a su consideración esta ótra fórmula:

En lugar del Servicio Militar Obligatorio que tantos simpatizantes tiene (entre los que no cargarán las consecuencias) porque no se obliga que cada ciudadano contribuya durante tres días al año, personalmente o en su defecto pecuniariamente, a la Vialidad Rural.

¿No le parece al amigo, que sería una hermosa forma de hacer obra patriótica?—Renrew.

Deportivas

—

Comentando un comentario

El comentario que el último número tejiéramos referente a la apatía reinante entre nuestros deportistas, ha merecido la atención de ellos, los que lo han comentado en distintas formas.

Unos se han mostrado a favor de nuestra palabra, entendiendo que es verdad, lo que hemos dicho, y que se impone dedicarse un poco más a las actividades deportivas, a fin de que las cosas vuelvan a colocarse al nivel a que se encontraban.

Sin embargo hay otros que han buscado y rebuscado otro móvil a nuestra palabra, queriendo decir que ella carece de razón, y que hoy como ayer el espíritu está retemplado en el más firme entusiasmo.

Lástima grande que así se piense. Con este criterio, los valores futbollísticos van a continuar en baja hasta llegar a un extremo incalculable.

Desearíamos ser nosotros los equivocados, pero, francamente la realidad es innegable, y si las cosas no cambian, muy pronto tendremos confirmado nuestro aserto, lo que no deseamos, y lucharemos por que no ocurra.

El team español

Dentro de breve, pisará tierras sud-americanas, la delegación española que se propone visitar el Brasil, Uruguay y Argentina en gira deportiva.

Nadie desconoce el valor del foot-ball en la patria del Rey Alfonso, por lo que cabe esperar lo interesante que resultaran los cotejos frente a las selecciones sud-americanas.

Viene en el team español el «imperforable Zamora», como se ha dado en llamarle.

Que sí, que no

Publicamos días pasados una noticia que resultó una verdadera e interesante primicia, que ha muchos a causado sorpresa, y otros desconfianzas, al punto de que no la han querido creer de plano, recurriendo a otras fuentes donde les parecieron más seguras.

Nos referimos a la tentativa de fusión que harán los Clubs Peñarol y Uruguayo, de nuestro ambiente.

El presidente de una de estas entidades, ha desmentido categóricamente nuestra fundada noticia. Pero, con todo nosotros insistimos en que hay tales tentativas; y llegamos a más: hoy vamos a decir que si no se ha realizado, está por realizarse una reunión en que intervendrán dos delegados nombrados por las directivas de cada club, los que estudiarán la forma en que dicha fusión se llevaria a cabo.

¡Qué ... que no! Nosotros estamos por lo primero.

Vuelve a jugar

El valiente y buen delantero de los rojos Oscar Leicht, ha vuelto a los fields. Está jugando en segunda categoría, posiblemente hasta tomar forma, pero luego ha de ocupar su puesto en primera.

Como buenos

Alvarez y Predari, elementos de nuestros fields, están actuando como se sabe en Montevideo, defendiendo a Belgrano. El domingo como en casi todos los partidos tuvieron una actuación destacada, tocándoles en suerte marcar dos tantos para su cuadro.

Peñarol y Artesano

Este es el partido que corresponde esperar más reñido e interesante de los programados para mañana. El último encuentro jugado entre estos rivales da pauta para ello, pues apesar de que Artesano alcanzó el triunfo por tres tantos, hubo momentos en que el juego se tornó favorable a los que capitanea San Vicente.

Mañana el partido tendrá lugar en cancha de Peñarol, habiéndose designado referée al señor A. Wibmer, suplente A. Suarez.

Universal y Nacional

Este es el otro partido, por la segunda rueda del campeonato de primera división. Los cotorros, han de recibir a los albos en su casa, cancha que mucho los favorece por sus pequeñas dimensiones.

Está descontado el triunfo a favor de los que capitanea Naviliat, pero cabe esperar que el partido no tendrá los caracteres del anterior.

Para arbitrarlo fué designado el señor Arturo Stutz y como suplente se nombró a Altuna.

De segunda y tercera

El programa de estas categorías comprende un partido de cada división. En segunda jugarán Artesano y Uruguayo, juez Greising. Este partido según se nos informa se llevará a cabo en el field de Peñarol, como preliminar al encuentro de primera. En tercera se medirán los mismos contrincantes que en la siguiente categoría bajo el control del árbitro Perazza.

¿Conchillas no viene?

Según informes que tenemos de muy buena fuente podemos manifestar que el partido que debia de jugarse entre nosotros, entre la selecciones de Conchillas y la nuestra no se llevará a cabo, al menos por ahora.

Parece que a los conchillenses le ha surgido un serio inconveniente, el que no podrán salvar.

Asi pues, que el ansiado cotejo entre las fuerzas futbollisticas de conchillas y los nuestros, hoy por hoy conceptuados como los más fuertes del departamento, quedará sin efecto, pues el obstáculo que presentan los jugadores de aquella región, parece que es de los que no se salvan por nada de este mundo.

Nuevamente la Copa Popular, adquirida para ser disputada, quedará juntando polvo en las vitrinas de la Liga, haciendo compañía a la donada por el pueblo conchillense, jugada allá y ganada por el combinado helvético.

El segundo aniversario

El nueve del corriente cumplió el segundo aniversario de la gran cruzada de los footballers uruguayos por los campos de la vieja Europa.

La gran contienda olímpica en que intervinieron sacando triunfante los colores uruguayos en una prueba en que tomaran parte veintidos naciones, era llevada con interés por el mundo entero el que se sorprendió al conocer que era nuestra patria pequeña, y para muchos desconocida, la que imponía superioridad.

¡Loor a los valientes triunfadores de Colombes!

Poda de árboles por el Concejo

El Concejo Auxiliar procediendo con acierto a ordenado la poda de los árboles de nuestra plaza.

Es así como puede tenerse árboles de buena forma y que den sombra en el Verano.

Los plátanos sobretodo necesitan anualmente una buena poda y eso es precisamente lo que ha hecho el Concejo local.

El sorteo de la Casa Greising

En el sorteo del fonógrafo «Brunswick» en combinación con la loteria de 20 millares jugado el sábado último, resultó favorecido el N.o 16270 siendo poseedor de éste el señor Carlos Schmid.

NUEVOS AVISOS

Llamamos la atención de nuestros lectores sobre los siguientes nuevos avisos: Casa Duomarco y Prieto, doctor Francisco Garmendia, I. Pinto, Relojería de Guillermo Waller y Casa Zetune.

La visita del Sr. Sosa

Ha despertado animación en filas rojas el anuncio de la visita del señor Julio María Sosa, candidato a la futura Presidencia de la República, que ha de pronunciar una conferencia en el teatro local.

La fecha que se ha señalado al efecto, es el viernes 18 del corriente a la hora 17.30.

Como se sabe el distinguido politico continuará su gira, visitando los más importantes localidades del departamento.

El avión argentino para Franco

Se han recolectado 95.472.75 pesos

La comisión constituida en la Argentina para la colecta pública destinada a la adquisición del aparato aeronáutico que será obsequiado el comandante Ramón Franco, a fin de que realice su proyectado vuelo a través de América, informa que el total de las suscripciones asciende actualmente a la suma de 95.472.75 pesos.

Trágico fin de 300 indígenas en Siria

Una comunicación recibida de Alaska trae el relato hecho por el capitan de un buque mercante que llegó hace pocos dias a Nome manifestando que en la localidad de Punta India en Siberia que queda frente á Alaska murieron de hambre aproximadamente a 300 indígenas durante el invierno pasado y que los sobrevivientes se comieron a los compañeros entre ellos a los propios parientes y además todos los perros que llevaban.

El estado de hambre entre esa gente segùn afirma el capitan, se debe a que ellos dependen exclusivamente de sus rifles y escopetas para proveerse de productos de caza que constituye su único alimento y las armas le fueron secuestradas por el Soviet temiendo un levantamiento.

Es de suponer que las primeras victimas de los indígenas habrán sido los perros, por màs que se ha dicho que estos cuidan mucho a los animales, especialmente a los perros.

Vida social

Cine Helvético

El programa que proyectará este cine hoy, sábado no puede ser más hermoso «El uno para el otro» muy interesante cine drama en 7 actos, y «Eligiendo Alcalde» comedia deportiva extra donde se presenta a «Richard Taldmadge» considerado como el hombre del fisico más perfecto. Los actos de atletismo que realiza el prodigioso atleta no son de contar, y para poder apreciarlos debidamente hay que verlos en la pantalla.

Para mañana Domingo el gran suceso dramático «Las esposas de los hombres pobres» cine tragedia de la vida real en 8 actos. Un film de hondas emociones y saludables enseñanzas desempeñado por Bárbara La Marr famosa trágica recientemente fallecida. Completan el programa «Rojos contra verdes» comedia en 3 actos y actualidad. De tarde gran matinée familiar.

En breve «Mujeres engañadoras» La gran pelicula extraordinaria.

La demostración de mañana

Tendrá lugar mañana en el renombrado establecimiento «Hotel Suizo» la demostración de simpatia al Pastor señor Arnoldo Richter y su señora esposa Ema V. de Richter con motivo de su próxima partida para el viejo mundo.

La reunión de mañana pondrá en evidencia, indudablemente una vez más la general estimación que los nombrados esposos han sabido conquistarse durante su permanencia en esta colonia.

Templo Evangélico

Como noticiábamos en nuestro número del miércoles, mañana el Pastor señor Richter dará el sermón de despedida en el Templo del epigrafe.

Con ese motivo se interpretarán escogidos números de música del célebre autor Juan S. Bach, los que estarán a cargo de los distinguidos ejecutantes, profesores: Luis Fco. Häberli, Juana Wilde, Arturo Schröder y Santiago Aellen.

Enlace Eugster-Greising

Efectuóse ayer de tarde el enlace de la interesante señorita Clarisa Eugster con el joven Gerardo Greising.

En el contrato civil actuaron de testigos por parte del novio los señores José Beda y Oscar Greising y por parte de la novia los señores Roberto Eugster y Guillermo Roth; siendo apadrinada por el señor Guillermo Greising y la señora Ana G. de Greising, padres del novio.

La ceremonia religiosa que tuvo lugar a las 15 horas dió motivo a que se congregara en el Templo Evangélico magnificamente adornado un crecido número de familias de las relaciones de ambos contrayentes.

La gentil desposada lucia en este acto una impecable toillete que hacia resaltar su elegante silueta,

Terminada la ceremonia religiosa sirvióse un magnifico lunch en los salones del Hotel Central, cuyas mesas habían sido adornadas con refinado gusto, abundando hermosos ramos de flores naturales que ofrecían un bello y alegre aspecto.

La joven pareja recibió muchos telegramas y tarjetas de felicitación, como también un crecido número de valiosos regalos.

El festival de C. Española. — El baile de esta noche

Tendrá lugar esta noche en Colonía Española. Pantanoso, el anunciado baile a beneficio de la Escuela del lugar, organizado por la Comisión de P. y Fomento Escolar que preside el caracterizado vecino señor Antonino Alfonso.

El alto fin que persiguen sus organizadores con éste festival, es motivo suficiente para suponer que obtendrán un satisfactorio éxito, moral y pecuniario.

El próximo baile de Artesano

Noticiamos oportunamente que el club Artesano pensaba realizar un baile social, con motivo de la tradiciónal fiesta de San Juan.

Ahora, la comisión de fiestas de dicha entidad, acaba de determinar la fecha, siendo el día elegido, el 23 del corriente.

Como de costumbre la orquesta Schröder, ejecutará el repertorio bailable.

Viajeros

Procedente de Entre Rios (R. A.) nos visita el señor José Greising y su hijo Emilio.

—De la capital se encuentra en ésta la señorita Glomar de San Vicente.

—Vino de Rosario el agrimensor señor Mario Rodriguez Bonavita.

—De la misma localidad nos visitó el señor Juan B. Bidart.

—Estuvo en ésta de Colonia Española el señor Emeterio Pérez.

—Procedente de la capital el señor Araujo.

—De Colonia Española el joven Juan Nieves.

—Estuvieron de Costa Rosario el señor C. Abel Bilat, su señora esposa y su hijo Leonel.

—Regresó de San José el señor Pedro Indurain, su señora esposa y su hijita.

—De Costa Rosario estuvieron en ésta los señores Arturo Carbajal y José Luis Rebufat.

—Regresó de la capital el señor Eduardo Duarte.

—De Buenos Aires se encuentra en ésta el señor Jerónimo Martinez.

—Estuvo en Montevideo el señor Abrahan Nemer.

Enfermos

—Algo mejorada de la enfermedad que le aqueja se encuentra la señora Carmen C. de Ruiz.

—Algo mejorada de la enfermedad que le retiene en cama se encuentra la señora Cecilia I. de Indurain.

Agradecimiento

Los deudos de Pascualina B. de Marmisolli agradecen las manifestaciones de condolencia recibidas con motivo de su reciente duelo.

La A. Rural de San José

Se llevó a cabo en los primeros días de la corriente semana el gran remate de ganadería anunciado por la Asociación Rural de San José, alcanzando un éxito que pone de manifiesto la bondad de aquel mercado, pues las ventas alcanzaron a la crecida suma de 80.000 pesos.

Como estos remates se efectúa con bandera libre, varias son las firmas que han llevado el martillo.

Julia López de Carbajal

Q. E. P. D.

Falleció el 12 de Junio de 1925

Cármelo Carbajal, esposo; Ventura C. de González, Natalia C. de Benítez, Vital, Julio e Isabel hijos; hijos políticos, nietos y demás deudos invitan a sus relaciones para el funeral que se oficiará el lunes 14 de Junio a las 10 en la Parroquia de Nueva Helvecia. Atención que agradecerán.

AVISO

El Concejo Auxiliar de Nueva Helvecia pone en conocimiento que las personas interesados en plantar árboles frente a sus propiedades en esta Villa pueden solicitarlos en esta Oficina hasta el día 30 de Junio.—A. Carbajal, Presidente; S. Bernardi, Secretario.

FOLLETIN 46

Por Mary Floran

El casamiento de Clemente

él, no sabía qué inventar para distraerlo y volver a los labios de su amado la sonrisa que parecía haber huído para siempre de ellos.

Mm. de Saint.Prieix pagaba las resultas de las emociones recibidas y estaba, por lo tanto, muy fatigada y como enferma; pero sabiendo que podía descansar en su ahijada respecto al cuidado, si no de velar a Clemente (pues la religiosa no lo dejaba), por lo menos de hacerle compañía y abreviarle las largas horas de inmovilidad, en ella confiaba y se cuidaba a sí misma.

Clemente veía a Mónica desde el instante en que la llamaba: acercarse al lecho, dulce y paciente, estar allí horas y más horas, leyéndole en alta voz los libros y los periódicos que él designaba o hablando sin cesar de los asuntos que sólo a él interesaban: su novia, sus recuerdos de lo pasado y sus proyectos para lo venidero. Y Clemente admiraba aquella adhesión tranquila, perseveramente, sonriente, que parecía ignorarse a sí misma, y una comparación acudía sin cesar a su espíritu, imponiéndose a su voluntad.

¡Si Simona se pareciese moralmente a Mónica!... La señorita de Lapalet era más inteligente, más instruída también y más formal. No tenía el brío de la señorita de Urcy, ofuscaba a primera vista y no dejaba ver lo ligero y superficial que tenía el espíritu; pero sabía más cosas que la linda rubia ignoraba y poseía el arte admirable de hablar sin pedantería ni pretensión, para contento de los que la oían.

«¡Qué feliz será aquel a quien ame!», se decía a veces Clemente, mirando a hurtadillas, mientra la joven leía, su perfil, un poco acentuado, pero muy fino, de líneas muy puras.

Y cuando ella, interrumpiéndose, le decía:

—¿Le interesa a usted esto, Clemente? ¿Quiere que continúe?

—Sí, sí — respondía el enfermo, que no había escuchado ni una palabra; pero deseoso de que prosiguiese la lectura para seguir el hilo de sus pensamientos.

«¡Qué feliz será!—repetía. —¡Es ella tan cariñosa, tan abnegada, tan admirable y será tan tierna y aun tan apasionada, con la llama inmensa que se oculta en el fondo de sus ojos sombríos, y que, encendiéndose un instante la ilumina con el resplandor de la verdadera hermosura¡»

»¡A!« — añadía con un suspiro, que era todo un retroceso a sí mismo, —¡con tal que escoja bien el objeto de su amor, y sea amada como ella ama!»

Y el recuerdo de Simona, tan indiferente, cuando él la amaba tanto, le torturaba el corazón; deseaba con toda su alma que jamás se reservara a su dulce amiguita una suerte semejante a la suya.

Después le acudió el recuerdo de que Mónica tenía más de veinte años, que era ya tiempo de pensar en su porvenir, que la joven no conocía casi nadie, que a ellos, su madre y él, les correspondía, si no fijar la elección, por lo menos ilustrarla... Bien se le debía eso, sobre todo él, después de tanta abnegación, cuidados y cariños generosamente prodigados... Y aun sería la manera de pagar una deuda de gratitud bien merecida.

Y Clemente repasó en su cabeza los nombres de los amigos suyos que podían convenir a Mónica: pero no encontró uno digno de ella, ni de su gusto... ¿Tal vez Sesarme...? Este nombre le chocó En efecto: Sesarme había pedido la mano de Mónica. ¿Por qué le rechazó ella?

La joven seguía leyendo.

¡Basta, Mónica!—le dijo; —no lea usted más. Debe usted estar muy cansada.

—Nada de eso—repuso ella;—tengo la voz un poco tomada, a causa de la humedad; pero nada más.

—No importa, no lea más, se lo ruego.

—¿Quiere usted morir, quizás? Si así es, me iré.

—No, no. No se vaya usted. Quédese aquí, si no tiene otra cosa mejor que hacer. ¿Quiere que hablemos un ratito.¿

—Hablémos! si usted lo quiere; pero ¿de que?

—De usted. ¿No sabe que anteayer vino a verme mi amigo Sesarme?

—No, porque siempre me retiro a la hora de la visita.

—Si hubiese usted estado, habría hecho feliz a ese pobre muchacho que, según creo, ama a usted.

—Lo siento—dijo Mónica, con toda sinceridad;—preferiría que no me amase.

—¿Por qué¿ Aun es posible desdecirse de la negativa. La de usted no fué muy razonable; discutámosla un poco, ¿quiere usted? Acaso le haga yo cambiar de parecer.

Mónica se puso muy pálida.

—Es inútil—respondió.

Y como el joven insistía,

Siga Ud.
la nueva serie
de anuncios Bayer y
verá como

para
"papá y mamá"





para
los
"muchachos"

para toda la familia,
en fin, el mejor amigo
que existe es la

CAFIASPIRINA

BAYER

porque alivia todos
los dolores y devuelve la
alegría y el bienestar

**NO AFECTA EL CORAZÓN
NI LOS RIÑONES**